



## Cov Lus Nug Uas Nquag Nug Txog Ntawm Cov Lus Qhia Hais Txog Kev Rov Qhib Dua

Cov Yeej Xub Tsuag Nruab Hnub Caij Ntuj Sov Raws Hnub Nyoog Kawm Ntawv (*kho dua tshiab 5/22/2020*)

### Kev Kawm Paub Ntawm Tus Tub Ntxhais Kawm Ntawv

**Q1:** Dab tsi yog qhov taw qhia txog rau cov tsos mob thaum sib ntsib ua ntaub ntawv uas yuav ua rau me nyuam yaus ntshai tsis kam muab kev koom tes nrog? Nws puas yog ib qho tsos mob? Puas nyob rau hauv qhov auv dawm ua tej them (hierarchical)? Puas muaj tsos mob sib xyaws uas tsawg dua qhov tias 'zoo ntxim li' tab sis ho muaj cov tsos mob ntau yam uas tau ntsuam xyuas pom nyob rau ib lub sij hawm?

**A1:** Txhua tus me nyuam yaus los sis tus tswv cuab uas yog neeg ua hauj lwm uas muaj **ib** ntawm cov tsos mob nyob rau nram qab no yuav tsum tsis txhob koom nrog pw rau hauv ib lub yeej pw xub tsuag: kub taub hau (nce siab tshaj los sis nce txog 100.4F), hnoos, txog siav, los sis ua pa nyuaj. Yog hais tias tsis kub taub hau los sis tsis muaj cov tsos mob ua pa nyuaj, yuav tsum muab txhua tus neeg uas muaj **ob** yam ntawm cov tsos mob raws li nram qab no cais tawm: ua daus no los sis tshee, mob cov leeg nqaij, mob taub hau, mob qa, los sis tsis hnov qab los los sis tsis hnov ntxhiab zoo. Kawg no, yuav tsum ua raws li cov lus muab tswv yim qhia txhua yam (thuaj pais) txog rau txhua lub yeej pw xub tsuag los sis chaw nyob hauv tsev kawm ntawv, uas txhua tus neeg (cov neeg ua hauj lwm los sis me nyuam yaus) uas ntuav los sis raws plab yuav tsum tsis txhob koom nrog kom txog yam tsawg kawg li 24 teev (xuab moos) tom qab uas tsis muaj cov tsos mob ntawd lawm.

**Q2:** Puas tsim nyog yuav muab qhov kev xaiv ib hnub txwm nkaus sij hawm (7 teev sawv ntxov- 6 teev tsaus ntuj) txog rau kev saib xyuas (tu) mob lub caij ntuj sov rau cov niam thiab txiv los sis tsim yog tsuas muab cov kev xaiv ib nrab hnub sij hawm (7 teev sawv ntxov-12 teev tsaus ntuj, 1 teev tsaus ntuj-6 teev tsaus ntuj) raws li cov ntaub ntawv kev raug tau kab mob nkaus xwb?

**A2:** [Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon \(Oregon Health Authority, OHA\) cov lus qhia](#) tso cai rau muab tau cov kev xaiv ib hnub txwm nkaus thiab ib nrab hnub ob qho tib si. Nws nyob ntawm tus niam thiab txiv qhov kev txiav txim siab seb nws xaiv qhov twg.

### Ncua sij hawm

**Q1:** Yuav qhib qhov txheej txheem pab cuam rau lub caij ntuj sov tab sis mas Cheeb Tsam Nroog Multnomah tseem tsis tau ua ntawv thov rau Zeeg Sij

**Hawm Ib. Qhov no yuav cuam tshuam li cas txog rau cov tsev kawm ntawv SUN hauv cheeb tsam nroog ntawd?**

**A1:** Cov yeej pw xub tsuag caij ntuj sov thiab lub tsev kawm ntawv caij ntuj sov, xws li cov tsev kawm ntawv SUN, tau txais cov lus qhia txog rau kev rov qhib dua thoob plaws lub xeev, uas pib qhib rau lub Tsib Hlis Ntuj 15, tsis hais yuav yog rau fab twg ntawm zeeg sij hawm nyob rau hauv cheeb tsam nroog ntawd.

**Q2: Vim hais tias Zeeg Sij Hawm Ib twb qhib nyob rau lub Tsib Hlis Ntuj 15 dhau los lawm, peb puas tuaj yeem qhib tau Zeeg Sij Hawm Ob nyob rau lub Rau Hlis Ntuj 5? Puas muaj qhov sib txawv li cas hauv cov txoj cai hais txog yeej pw xub tsuag?**

**A2:** Cov cheeb tsam nroog nyob rau hauv Zeeg Sij Hawm Ib yuav tsum tos yam tsawg kawg li 21 hnuv thiab yuav tsis pom muaj cov neeg kis (raug tau) Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) ua ntej tau txais kev pom zoo muab txav mus rau Zeeg Sij Hawm Ob. Nyob rau lub sij hawm no, tseem tsis tau muaj kev hloov pauv txog qhov phiaj xwm kev npaj rau txoj cai hais txog yeej pw xub tsuag rau Zeeg Sij Hawm 2.

**Q3: Cov lus qhia kawg taw qhia tias txwv tsis pub muaj cov yeej pw xub tsuag hmo ntuj "nyob rau lub sij hawm no." Koj puas tuaj yeem qhia tau qee yam kom mee txog lub sij hawm los sis seb thaum twg mam li tso cai pub pw cov yeej pw xub tsuag hmo ntuj nyob rau lub caij ntuj sov no, thiab yuav tsum muaj cov qauv dab tsi es thiaj li yuav mus pw tau rau ntawm cov yeej pw xub tsuag nyob rau hmo ntuj ntawd? Peb puas tsim nyog npaj ntsoov tos tias yuav tsis pub pw cov yeej pw xub tsuag hmo ntuj nyob rau lub caij ntuj sov no?**

**A3:** Tus Thawj Hau Tswv Kav Xeev Lub Chaw Ua Hauj Lwm (Governor's Office) thiab Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority) tab tom ua hauj lwm ua ke txhawm rau txiav txim seb puas yuav tso cai pub qhib cov yeej pw xub tsuag hmo ntuj nyob rau zeeg sij hawm tom qab ntawd, tab sis tseem tsis tau teev mee txog hnuv tim los sis cov qauv ntxiv nyob rau lub sij hawm no.

**Q4: Peb puas yuav npaj ntsoov tos txhua cov kev hloov pauv thoob plaws hauv lub caij ntuj sov los sis kev kho dua tshiab txog cov lus qhia no thaum peb nkag mus rau cov zeeg sij hawm tshiab?**

**A4:** Nyob rau lub sij hawm no, tseem tsis tau muaj kev ntsoov tos tias yuav muaj cov kev hloov pauv dab tsi txog rau cov yeej pw xub tsuag nruab hnuv thaum peb nkag mus rau cov zeeg sij hawm tshiab. Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority) tseem yuav tshab xyuas dua txog rau kis no txuas ntxiv mus.

**Q5: Cov lus qhia no puas yuav cuam tshuam txog cov txheej txheem pab cuam uas khiav hauj lwm nyob rau lub caij nplooj zeeg (tom qab lub Cuaj Hlis Ntuj 1)?**

**A5:** Cuam tshuam kawg, tam sim no cov lus qhia no yuav cuam tshuam txog cov txheej txheem pab cuam uas khiav hauj lwm nyob rau lub caij nplooj zeeg. Tuaj yeem hloov kho qhov ntawd tau thaum peb kawm paub ntau ntxiv txog tus kab mob vais lav (virus) los sis thaum peb tshuaj ntsuam txuas ntxiv mus txog kev noj qab haus huv ntawm cov cheeb tsam nroog mus raws li cov zeeg sij hawm thoob plaws hauv lub zeev ntawd.

**Q6: Yog hais tias kuv to taub cov lus qhia raug, txhais hais tias pub qhib tau cov yeej pw xub tsuag uas tau txais kev pom zoo lawm tab txawm hais tias tam sim no cov cheeb tsam nroog ntawd tsis yog nyob rau hauv zeeg sij hawm ib los xij. Li cas los xij, yog hais tias cheeb tsam nroog nod nyob rau hauv Zeeg Sij Hawm Ib, puas tseem siv cov ciam pub muaj cov pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob ntawm cov neeg pw yeej xub tsuag nyob ua ke coob txog 10 leej neeg rau cov yeej pw xub tsuag?**

**A6:** Tseem siv, yeej tseem siv cov ciam pub muaj pab pawg me nyuam yaus nyob ua ke coob txog 10 leej neeg uas nyob tus yees tsis muaj mob uas nyob rau hauv cov yeej xub tsuag caij ntuj sov tsis hais yuav yog rau fab twg ntawm zeeg sij hawm uas muaj ib cheeb tsam nroog nyob rau.

## Hmo ntuj

**Q1: Vim li cas thiaj li tsis hais txog cov yeej pw xub tsuag hmo ntuj nyob rau hauv daim ntawv ua qauv kawg? Thiab vim li cas thiaj li tsis muaj tswv yim pab dab tsi li ua ntej qhov kev txiav txim siab kawg?**

**A1:** Thaum nws txog lub sij hawm rau kev rov qhib dua cov yeej pw xub tsuag caij ntuj sov nyob rau hauv xeev Oregon, kev nyab xeeb ntawm cov me nyuam yaus hauv Xeev Oregon (ua ke nrog rau cov neeg ua hauj lwm uas saib xyuas lawv) yog qhov uas peb yuav tsum kwm xuj thawj. Ua ke nrog rau kev rov qhib dua cov yeej pw xub tsuag rau lub caij ntuj sov hauv xeev Oregon, txog rau kev nyab xeeb ntawm cov me nyuam yaus thiab cov neeg ua hauj lwm uas muaj feem xyuam, tau txiav txim siab lawm tias tsuas tso cai pub muaj cov kev ua hauj lwm nruab hnub ua ib qho kauj ruam xuj thawj nkaus xwb. Peb tseem tab tom muaj cov kev sib tham ua ntu zus hais txog tias yuav pib cov kev ua hauj lwm hmo ntuj li cas kom thiaj li muaj kev nyab xeeb.

**Q2: Yuav ua qhov kev txiav txim siab txog cov yeej pw xub tsuag hmo ntuj mus li cas? Puas muaj cov kev cai uas yuav tsum ua kom tau xab phaib thoob plaws hauv lub xeev?**

**A2:** Tus Thawj Hau Tswv Kav Xeev Lub Chaw Ua Hauj Lwm (Governor's Office, GO) thiab Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) yuav ua hauj lwm ua ke txhawm rau txiav txim siab seb nws puas nyab xeeb rau cov me nyuam yaus thiab cov neeg ua hauj lwm thiab thaum twg thiaj li nyab xeeb rau cov me nyuam yaus thiab cov neeg ua hauj lwm rov qab mus rau ntawm cov chaw yeej pw xub tsuag hmo ntuj. Yog hais tias muaj kev txhim kho tau cov lus qhia tshiab, Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) thiab Tus Thawj Hau Tswv Kav Xeev Lub Chaw Ua Hauj Lwm (Governor's Office, GO) yuav thov kom cov neeg uas raug cuam tshuam ntawd muab tswv yim pab.

**Q3: Yuav tsum tau muaj dab tsi ua kom tshwm sim muaj tseeb los sis muaj dab tsi los nyob rau qhov chaw ntawd es thiaj li tso cai ua tau? Kev teeb yeej pw xub tsuag hmo ntuj yuav siv sij hawm rau phiaj xwm kev npaj thiab kev dhia hauj lwm ntau heev li, peb xav paub txog seb dab tsi yog cov cib fim rau qhov kev teeb yeej pw xub tsuag hmo ntuj yuav siv sij hawm rau phiaj xwm kev npaj thiab kev dhia hauj lwm ntau heev li nyob rau lub caij ntuj sov no, thiab seb peb yuav tsum muaj cov ntaub ntawv ceeb toom ntau npaum li cas es thiaj li tso cai rau ua tau.**

**A3:** Tus Thawj Hau Tswv Kav Xeev Lub Chaw Ua Hauj Lwm (Governor's Office) thiab Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority) thiab Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority) tseem tab tom muaj cov kev sib ham ua ntu zus hais txog tias yuav pib cov kev ua hauj lwm hmo ntuj li cas kom thiaj li muaj kev nyab xeeb. Yog hais tias cov lus qhia nyob rau lub sij hawm hauv Zeeg

Sij Hawm Ib pab nres (cheem) tau kev sib kis ntawm tus kab mob vais lav (virus), peb mam li rov qab mus saib dua seb yuav tawm cov lus qhia tshiab hais txog kev ua hauj lwm hmo ntuj uas nyab xeeb rau ntawm cov yeej pw xub tsuag caij ntuj sov nyob rau cov lim piam yuav los txog tom ntej nod li cas.

**Q4: Puas muaj kev pab txhaw nqa fab nyiaj txiag li cas rau cov neeg pw yeej xub tsuag uas lawv cia siab rau cov txheej txheem pab cuam yeej pw xub tsuag hmo ntuj caij ntuj sov?**

A4: Nyob rau lub sij hawm no, tsis muaj cov nyiaj pab los ntawm lub xeev txaus los muab kev pab txhaw nqa fab nyiaj txiag tshwj xeeb rau cov yeej pw xub tsuag rau lub caij ntuj sov. Cov tswv muaj peev xwm ua hauj lwm nrog rau xeev Oregon [Tus Tsav Xyuas Laq Luam Me](#) txhawm rau txiav txim siab txog seb cov kev pab txhawb nqa uas twb muaj pab rau cov txheej txheem pab cuam lawm ntawd yog dab tsi.

**Q5: Peb tsis muaj peev xwm pab tau tab sis xav paub txog qhov laj thawj tom qab ntawd uas pab txuag tau “pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob” thaum tso cai rau cov tswv cuab ntawm pab pawg (cov neeg pw yeej xub tsuag thiab cov neeg ua hauj lwm) rov qab mus tsev tau nyob rau txhua lub sij hawm thaum tav su/thaum yuav tsaus ntuj mus rau ntawm lawv cov vaj tsev uas tsis uas nyob tus yees tsis muaj mob.**

A5: Qhov laj thawj yog hais tias yog muaj ib tus me nyuam yaus raug kuaj pom tias muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19), txhua cov neeg ua hauj lwm los sis lwm tus neeg pw yeej xub tsuag uas tau nyob ze nrog tus me nyuam yaus ntawd nyob rau hauv sij hawm ob hnuv ua ntej cov tsos mob pib tshwm sim yuav tsum raug caiv txwv tsis pub kom kab mob kis tau rau lwm tus kom txog 14 hnuv. Yog li ntawd, txhua tus neeg uas nyob rau hauv pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob nrog rau tus xib fwb qhia ntawv ntawd yuav tsum tau caiv txwv tsis pub kom kab mob kis tau rau lwm tus, thiab cov niam thiab txiv ntawm cov me nyuam yaus uas raug tau kab mob yuav tsum nyob twj ywm hauv tsev tsis txhob mus ua hauj lwm txhawm rau muab kev saib xyuas (tu) mob rau me nyuam yaus rau lawv cov me nyuam yaus uas raug tau kab mob ntawd nyob rau lub sij hawm caiv txwv tsis pub kom kab mob kis tau rau lwm tus.

Li cas los xij, yog hais tias tus neeg kis (raug tau) Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tau mus koom nrog ntau cov dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) ua pab pawg uas sib txawv nyob rau sij hawm ob hnuv ua ntej cov tsos mob pib tshwm sim, ces tag ntawd cov me nyuam thiab cov neeg ua hauj lwm ntawd yuav tsum tau mus caiv txwv tsis pub kom kab mob kis tau rau lwm tus. Los ntawm kev txuag tau cov pab pawg ruaj kho uas muaj neeg tsawg, cov yeej pw xub tsuag rau lub caij ntuj sov muaj peev xwm zam dhau kev cais tawm tsis pub muaj cov yeej pw xub tsuag thiab cov neeg ua hauj lwm coob kom txog rau 14 hnuv yog hais tias pom muaj ib tus neeg kis (raug tau) Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19).

**Q6: Cov yeej pw xub tsuag rau tsev tshawj yuav tsum ua raws li cov lus qhia twg yog hais tias lawv muab kev teeb yeej pw xub tsuag hmo ntuj thiab cov kev pab cuam khoom noj khoom haus rau ntawm chaw?**

A6: Nyob rau lub sij hawm no txwv tsis pub muaj cov yeej pw xub tsuag hmo ntuj.

## Sab nraum zoov

**Q1: Peb puas muaj peev xwm siv tau cov chaw ua si hauv lub zej zos ua chaw rau kev ua si sab nraum zoov rau cov neeg pw yeej xub tsuag?**

A1: Tau, tej zaum yuav siv tau txhua lub chaw ua si hauv zej zos uas tseem qhib rau cov neeg pw yeej xub tsuag. Thaum siv cov chaw rau kev ua si sab nraum zoov, yuav tsum txuag kom tau kev nyob sib nrug deb yam tsawg li 75 fij (feet) puag ncig tauj ib tus neeg pw yeej xub tsuag. Kev ua raws li [Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon \(Oregon Health Authority, OHA\) cov lus qhia txog tshav puam ua si rau sab nraum zoov](#), yuav tsum kaw cov chaw siv nruab hnuab uas neeg nyiam tuaj nyob coob sib txiv pes daws (xam muaj nrog rau tab sis tsis muaj ciam hais txog cov chaw ua si, chaw noj mov tom hav zoov, cov chaw nyob/cov tsev, cov chaw ua si uas muaj dej thiab cov pas dej ua luam dej ua si, thiab cov tsev rau kev ua kis las uas muaj cov kis las sib chwv xws li kis las ntaus pob (basketball)).

**Q2: Tom qab lub caij ntuj sov, puas yuav qhib tau cov pas dej ua luam dej ua si? Zoo ib yam li cov pas dej ua luam dej ua si uas tso cai qhib tau nyob rau lub sij hawm ntawm Zeeg Sij Hawm Ob los sis Peb ntawd?**

A2: Nyob rau lub sij hawm no tseem tsis tau teev muaj hnuab tim los sis cov qauv ntxiv meej txog rau cov pas dej ua luam dej ua si.

**Q3: Puas muaj cov kev zam dab tsi rau cov pas dej ua luam dej ua si uas muaj tshuaj tu dej (chlorine) ua ntu zus los thiab cov kev muaj peev xwm kho kom haum?**

A3: Tam sim no, tsis muaj cov kev zam rau cov pas dej ua luam dej ua si qhib tau. Cov chaw qoj ib ce yuav tsum txuag kaw cov chaw da dej tsev ntoo (saunas), cov chaw da dej ncho pa (steam rooms) thiab cov dab da dej khaub zig cua (whirlpool spas). Tsis tas li ntawd, cov chaw qoj ib ce yuav tsum tau kaw cov pas dej ua luam dej ua si uas muaj cov dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) ua luam dej ua si, cov chaw kawm ua luam dej, thiab tag nrho lwm cov dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) nruab deg.

**Q4: Yog hais tias ib tus neeg pw yeej xub tsuag muaj nws lub pas dej ua luam dej ua si ntiag tug, koj puas muaj peev xwm siv tau nws? Dab tsi yog kev sib txawv ntawm kev siv koj lub pas dej ua luam dej ua si ntiag tug los sis ib lub pas dej teev? Yog hais tias peb muaj peev xwm txuag tau kev nyob kom sib nrug deb nyob rau hauv lub pas dej teev, peb puas tuaj yeem muaj tau ib pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob nyob rau hauv lub pas dej ua luam dej ua si ntawd nyob rau ib lub sij hawm thiab puas tseem tau kev nyob kom sib nrug deb li rau (6) fij (feet), ntxiv rau puas tseem muaj tshuaj tu de (chlorine) pab ua rau kom dej huv si? Puas muaj ib txoj hau kev uas yuav tau txais kev zam txog rau kis no?**

A4: Tam sim no, tsis muaj cov kev zam rau cov pas dej ua luam dej ua si qhib tau. Cov chaw qoj ib ce yuav tsum txuag kaw cov chav da dej tsev ntoo (saunas), cov chav da dej ncho pa (steam rooms) thiab cov dab da dej khaub zig cua (whirlpool spas). Tsis tas li ntawd, cov chaw qoj ib ce yuav tsum tau kaw cov pas dej ua luam dej ua si uas muaj cov dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) ua luam dej ua si, cov chav kawm ua luam dej, thiab tag nrho lwm cov cov dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) nruab deg.

**Q5: Yuav ua li cas hais txog ntawm Kev Teeb Yeej Pw Xub Tsuag Rau Cov Tub Rog Bouy Scout rau lawv tus kheej?**

A5: Kev ua raws li [Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon \(Oregon Health Authority, OHA\) cov lus qhia](#), tsis tso cai rau qhib los sis ua hauj lwm txog rau cov yeej pw xub tsuag hmo ntuj nyob rau lub sij hawm no.

**Q6: Puas tso cai rau kev teeb yeej pw xub ntsuag hauv hav zoov/kev taug kev pw hav zoov hmo ntuj (yog hais tias cov tub ntxhais kawm ntawv tsuas pw rau hauv nyias cov yeej pw (tents) xwb)?**

A6: Kev ua raws li [Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon \(Oregon Health Authority, OHA\) cov lus qhia](#), tsis tso cai rau qhib los sis ua hauj lwm txog rau cov yeej pw xub tsuag hmo ntuj nyob rau lub sij hawm no.

**Q7: Yog hais tias ib lub yeej pw xub tsuag uas ib txwm muaj peev xwm piv tau rau ib qho chaw teeb yeej pw xub tsuag uas txaus rau tsev neeg nyob thiab txuag tau kev nyob kom sib nrug deb saum fab sim neej yam tsis tas muaj ib qho txheej txheem pab cuam, puas tso cai rau ua tau li ntawd? Ib lub yeej pw xub tsuag rau tus pej xeem uas ib txwm puas muaj peev xwm muab piv tau rau ib qho chaw siv nruab hnuv uas txaus rau tsev neeg nyob thiab txuag tau kev nyob kom sib nrug deb saum fab sim neej nkaus xwb, uas muaj txheej txheem pab cuam tsawg los sis tsis muaj txheej txheem pab cuam hlo li?**

A7: Tej zaum cov neeg pw yeej xub tsuag kuj yuav siv lawv cov chaw teeb yeej pw xub tsuag rau kev teeb yeej pw xub tsuag uas txaus rau tsev neeg nyob thiab txuag tau kev nyob kom sib nrug deb saum fab sim neej, yam tsis tas muaj txheej txheem pab cuam, muaj xam nrog rau kev noj plus hmo tib si. Cov yeej pw xub tsuag no yuav tsum ua raws li [Cov Lus Qhia Txog Tshav Puam Ua Si Rau Sab Nraum Zoo](#). Tej zaum kev teeb yeej pw xub tsuag hmo ntuj los sis chaw pw uas cov tswv cuab ntawm cov yim neeg sib txawv, tshwj xeeb mas cov uas tsis muaj ib tus neeg loj sawv cev tuaj ntawm txhua yim neeg hlo li, tsim nyog yauv tsum pub nws teeb ib lub yeej pw xub tsuag hmo ntuj tau. Kev ua raws li [Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon \(Oregon Health Authority, OHA\) cov lus qhia](#), tsis tso cai rau qhib los sis ua hauj lwm txog rau cov yeej pw xub tsuag hmo ntuj nyob rau lub sij hawm no.

## **Kev lis dej num txog cov neeg ua hauj lwm**

**Q1: Kuv nkag siab zoo txog cov lus qhia txog rau kev qhov muag pom zoo li muaj hnuv qub dub pes vog tom hauv ntej los sis cov neeg ua hauj lwm uas ua**

hauj lwm nrog ntau cov pab neeg sib koom nyob ua ke/cov pab pawg, li cas los xij kuv xav hais tias qhov kev cai uas yuav tsum ua kom tau ntawd tsis yog ib qho uas tsim nyog muaj nyob rau qee cov zwj ceeb kiag li. **Yog hais tias ib daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg yog qho ua rau muaj teeb meem los sis muaj teeb meem txog fab kev nyab xeeb, ua rau muaj qhov tshwm sim tsis zoo rau me nyuam yaus, puas tsim nyog yuav tsum tau rau los sis tsis tsim nyog rau?**

**A1:** Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) xav kom yuav tsum rau cov ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg los sis cov ntaub npog ntsej muag txhua lub sij hawm thaum tsis muaj peev xwm txuag tau kev nyob kom sib nrug deb tshwj tsis yog hais tias yuav tsum tau ua kom muaj ib qho chaw pab cuam vim hais tias tus neeg ntawd muaj kev xiam oob qhab los sis muaj zwj ceeb fab kev kuaj mob uas tiv thaiv tsis pub siv ib daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg los sis daim ntaub npog ntsej muag nkaus xwb.

**Q2: Peb cov neeg ua hauj lwm pab dawb phaum hluas (tsis tau txais kev them nyiaj thiab lawv muaj hnuv thaj tsam li ntawm 11 thiab 15 xyoo) puas yuav raug suav xam hais tias yog cov neeg ua hauj lwm? Kuv puas tuaj yeem siv tau 1 tus xib fwb qhia ntawv, 1 tus neeg ua hauj lwm pub dawb phaum hluas thiab 10 tus me nyuam yaus?**

**A2:** Cov neeg ua hauj lwm pab dawb, tsis hais yuav yog rau fab twg ntawm hnuv nyoog, tsis txhob muab suav xam ua pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob uas muaj ciam ciam pub nyob ua ke coob txog 10 leej neeg.

**Q3: Muaj peev xwm suav xam cov tswv cuab uas yog neeg ua hauj lwm tau coob npaum li cas leej rau hauv pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob?**

**A3:** Tsis muaj qhov kev cai hais txog feem pua uas yuav tsum ua kom tau dab tsi txog rau kev lis dej num txog cov neeg ua hauj lwm uas yog cov pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob yog hais tias cov neeg ua hauj lwm yeej muaj peev xwm nyob nrog tib pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob ntawm cov me nyuam yaus raws li qhov pub nyob coob tau.

**Q4: Raws li keeb kwm, peb twb tau muab kev saib xyuas (tu) mob rau me nyuam yaus thaum sij hawm 5 teev sawv ntxov-8 teev tsaus ntuj (ua ntej kev saib xyuas (tu) mob) thiab tag ntawd thaum sij hawm 2 teev tsaus ntuj-6 teev tsaus ntuj (tom qab kev saib xyuas (tu) mob). Kuv pom tias cov lus qhia yeej muab lus taw qhia rau cov tub ntxhais kawm ntawv lawm, tab sis cov lus qhia rau fab kev lis dej num txog cov neeg ua hauj lwm ne ho muaj dab tsi? Qhov tseeb lawm, peb yeej tsis muaj peev xwm yuav muaj tau cov neeg ua hauj lwm zoo ib yam nkaus thaum sij hawm 5 teev sawv ntxov-6 teev tsaus ntuj.**

**A4:** Cov pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob yuav tsum muaj xam nrog rau cov neeg pw yeej xub tsuag zoo ib yam nkaus nyob rau lub sij hawm ntawm ncuaj sij hawm ua ntej kev saib xyuas (tu) mob, nyob rau lub sij hawm hnuv teeb yeej pw xub tsuag, thiab nyob rau lub sij hawm ntawm ncuaj sij hawm tom qab kev saib xyuas (tu) mob. Yuav tsum muaj cov neeg pw yeej xub tsuag nyob rau hauv cov pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob tas li, tab txawm hais tias tsuas muaj li



ib leeg ntawm lawv nyob rau hauv ua ntej los sis tom qab kev saib xyuas (tu) mob xwb los xij. Cov neeg ua hauj lwm zoo ib yam nkaus ntawd yuav tsum nyob nrog cov neeg pw yeej xub tsuag kom coob li qhov tso cai nyob tau. Yog hais tias lub sij hawm raug ncuu sij hawm ntxiv, tsim nyog yuav tsum tso cai rau cov neeg ua hauj lwm uas sib txawv nyob tau txhawm rau muab kev pab txhawb nqa ua ntej thiab tom qab kev saib xyuas (tu) mob. Yuav tsum tau siv cov qauv ua txheej txheem hais txog cov neeg ua hauj lwm uas muaj kev qhov muag pom zoo li muaj hnub qub dub pes vog tom hauv ntej nyob rau cov zwj ceeb zoo li no.

**Q5: Puas muaj kev pab nyiaj ntxiv li cas txhawm rau pab them cov nqi ntawm kev lis dej num txog cov neeg ua hauj lwm uas nce siab, kev tu ntxuav kom huv si tshwj xeeb raws li qhov yuav tsum tau ua, thiab cov nqi tsub ntxiv txog rau kev siv tsheb thauj xa mus los txhawm rau ua kom ntseeg tau tias txuag tau kev nyob kom sib nrug deb saum fab sim neej?**

**A5:** Nyob rau lub sij hawm no, tsis muaj kev pab nyiaj dab tsi txhawm rau pab them cov nqi uas nce siab uas muaj feem tshwm sim tau rau cov yeej pw xub tsuag rau lub caij ntuj sov.

## **Kev Tu Ntxuav Kom Huv Si thiab Kev Ua Kev Nyiam Huv**

**Q1: Peb yuav xa koj cov phiaj xwm kev npaj hais txog kev tswj xyuas tus kab mob sib kis tau mus rau qhov twg? Puas yog xa mus rau lub oos kas saib xyuas kev noj qab haus huv hauv zej zos los sis mus rau ib tus neeg twg nyob rau ntawm Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA)?**

**A1:** Cov yeej pw xub tsuag rau lub caij ntuj sov yuav tsum tau tsim ib qho phiaj xwm kev npaj hais txog kev tswj xyuas tus kab mob sib kis tau, tab sis lawv tsis tas yuav tsum muab xa mus rau lub oos kas saib xyuas kev noj qab haus huv hauv rau pej xeeb hauv zej zos, Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA), los sis lwm lub chaw ua hauj lwm.

**Q2: Puas muaj ib daim qauv rau kev sau phiaj xwm kev npaj thaum muaj xwm txheej kub ntxhov ceev? Los Sis Puas Muaj Daim Ntawv Rau Kev Txheeb Xyuas?**

A2: Lub Koom Haum Muab Kev Saib Xyuas Tu Mob Rau Yeej Pw Xub Tsuag (Association of Camp Nursing) muaj ntau cov chaw muab kev pab cuam xam nrog rau [cov lus qhia txog phiaj xwm kev npaj hais txog kev tswj xyuas tus kab mob sib kis tau](#).

**Q3: Puas muaj ib tus neeg twg uas peb muaj peev xwm sab lab nrog tau hais txog ntawm cov phiaj xwm kev npaj yeej pw xub tsuag nruab hnuab ua ib qho kev xaiv txhawm rau ua kom ntseeg tau tias peb ua raug raws li cov lus qhia es thiaj li txuag tau cov me nyuam yaus thiab cov thawj coj kom muaj ntsib kev nyab xeeb?**

A3: Hmoov tsis muaj, tsis muaj ib lub chaw ua hauj lwm twg uas yuav muaj lub peev xwm los mus tshab xyuas dua txog cov phiaj xwm kev npaj nyob rau lub sij hawm no. Koj muaj peev xwm xa tau cov lus nug txog kev rov qhib dua txuas ntxiv mus rau [covid19.reopening@dhsosha.state.or.us](mailto:covid19.reopening@dhsosha.state.or.us) txhawm rau kom muaj xam nrog rau hauv Cov Lus Nug Uas Nquag Nug (Frequently Asked Questions, FAQs).

**Q4: Cov hais qhia hais tseg tias yuav tsum muab cov tib neeg uas tej zaum raug tau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) cais tawm, tab sis nws ho tsis hais txog lwm cov kab mob sib kis tau hlo li. Txog rau ntawm cov kab mob ntawd, puas muaj lus qhia li cas? Thiab peb puas yuav tsum tau kuaj txog cov kab mob ntawd?**

A4: Cov lus qhia no tsuas yog hais tsi ntsee xab phaib rau kev tswj xyuas txog Tus Kab Mob Sib Kis Khaus Viv-19 (COVID-19) nkaus xwb. Cov yeej pw xub tsuag rau lub caij ntuj sov yuav tsum ua raws li lawv cov phiaj xwm kev npaj hais txog kev tswj xyuas tus kab mob sib kis tau thiab cov qauv ua txheej txheem uas twb muaj lawm ntawd txuas ntxiv mus.

**Q5: Yuav tsum tau hais qhia txog dab tsi mus rau Tus Neeg Tuav Tswj Txoj Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeem Hauv Zej Zos (Local Public Health Administrator, LPHA)? Yuav tsum tau hais qhia mus rau Tus Neeg Tuav Tswj Txoj Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeem Hauv Zej Zos (Local Public Health Administrator, LPHA) thaum twg? Piv txwv li: Muaj ib tus neeg hluas muaj mob nyob rau lub sij hawm ua qhov txheej txheem pab cuam, thiab tsis yog hais tias tag nrho cov tsos mob ntawd muaj feem cuam tshuam txog rau cov tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Puas tsim nyog yuav tsum tau hais qhia txog qhov no mus rau Tus Neeg Tuav Tswj Txoj Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeem Hauv Zej Zos (Local Public Health Administrator, LPHA)? Yuav tsum tau hais qhia mus rau Tus Neeg Tuav Tswj Txoj Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeem Hauv Zej Zos (Local Public Health Administrator, LPHA) thaum twg?**

A5: Yog hais tias ib tus neeg twg uas tau nkag mus rau hauv qhov chaw kawm ntawv ntawd raug kuaj pom tias muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19),

yuav tsum tau hais qhia txog kis (kaus lab nis) ntawd mus rau Tus Neeg Tuav Tswj Txoj Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeem Hauv Zej Zos (Local Public Health Administrator, LPHA) nyob rau hauv 24 teev (xuab moos) thiab yuav tsum tau txais tswv yim pab cuam hais txog kev tu ntxuav kom huv si thiab tej zaum yuav muaj kev kaw chav kawm ntawv los sis lub tsev kawm ntawv ntawd. Hais qhia txog txhua cov kev mob khaub thuas mus rau lub oos kas saib xyuas kev noj qab haus huv rau pej xeem hauv zej zos (xws li cov tsos mob uas ua rau hnoos, kub taub hau, ntuav los sis raws plab, los sis mob ua pob) ntawm cov neeg ua hauj lwm los sis cov tub ntxhais kawm ntawv nyob rau ntawm qhov chaw kawm ntawv ntawd.

**Q6: Ib tus neeg hluas muaj mob nyob rau lub sij hawm ua qhov txheej txheem pab cuam yuav tsum raug caiv kom txog rau thaum muaj ib tus neeg saib xyuas tu mob tuaj tos kiag mus lawm. Yuav tsum muab tus neeg hluas ntawd ceev cia rau hauv chav ua qhov txheej txheem pab cuam xub thawj ntawd los sis yuav tsum muab nws tshem tawm mus nyob rau lwm qhov chaw sib txawv?**

**A6:** Nws tseem ceeb heev uas yuav tsum tau muab tus neeg hluas uas muaj cov tsos mob ntawd cais tawm ntawm lwm cov neeg seem ntawm pab pawg, zoo tshaj plaws mas muab cais tawm mus nyob rau hauv ib chav cais tawm xws li hauv ib qho chaw ua hauj lwm lo sis nyob rau lwm chav uas tsis yog chav uas lwm cov neeg pw yeej xub tsuag tab tom siv tam sim nod. Ib txoj hau kev xaiv ntxiv, yog hais tias tus me nyuam yaus ntawd hnov xis neej hlo txaus lawm, mas yuav tsum kom ib tus tswv cuab uas yog neeg ua hauj lwm nyob tos nrog tus me nyuam yaus ntawd rau sab nraum zoov kom sib nruag deb ntawm lwm cov neeg pw yeej xub tsuag kom txog rau thaum lub tsheb thauj tus me nyuam yaus ntawd tuaj txog tso.

**Q7: Puas tsim nyog cov pab neeg sib koom nyob ua ke uas saib raws hnuv nyoog yuav tsum ua kom tiav qhov kev cais nyob ua pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob? Puas tsim nyog yuav tsum cia cov kwv tij (nus muag, viv ncaus)/cov yim neeg nyob ua ke? Cov me nyuam yaus uas muaj hnuv nyoog kawm ntawv tau uas tuaj ntawm tib tsev neeg puas yuav tsum nyob ua ke rau hauv tib pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob los sis puas muaj peev xwm muab lawv faib cais mus nyob nrog lwm cov pab pawg uas muaj hnuv nyoog sib haum?**

**A7:** Koj muaj peev xwm txiav txim siab thiab muaj koj cov cai ntiag tug hais txog txoj hau kev koj yuav teeb tso tus qauv ntawm cov pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob ntawd li cas.

**Q8: Ntau cov pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob puas muaj peev xwm koom siv tau ib chav plob (chav tawm rooj los sis hoob nab)? Puas muaj peev xwm koom siv tau nrog sej tsoom sawv daws?**

**A8:** Tau, ntau pab pawg los sis zej tsoom sawv daws tuaj yeem koom siv tau ib chav plob (chav tawm rooj los sis hoob nab) tab sis mas tsuas pub siv ib pab pawg nyob koom siv chav plob (chav tawm rooj los sis hoob nab) nyob rau ib lub sij hawm nkaus xwb. Cov neeg ua hauj lwm yuav tsum ua kom paub tseeb tias cov me nyuam uas nkag chav plob (chav tawm rooj los sis hoob nab) ntawd coob npaum li cas thiab yuav tsum muaj ciaj ciam txog kev siv chav plob (chav tawm rooj los sis hoob nab) txhawm rau kom lawv thiaj li txuag tau kev nyob kom sib nrog deb ntawm lub cev txaus thaum tab tom ntxuav tes.

**Q9: Ob cov pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob puas muaj peev xwm koom siv tau ib chav da dej? Yog hais tias tau, yuav tsum tau tu ntxuav cov chav da dej kom huv si heev npaum li cas?**

**A9:** Tau, tab sis mas tsuas pub ib pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob ntawm cov me nyuam yaus koom siv tau cov chav daj dej nyob rau ib lub sij hawm nkaus xwb. Yuav tsum soj qhia kom siv cov kev xyaum ua kev nyiam huv nyob rau lub sij hawm thaum siv rau cov pab neeg sib koom nyob ua ke ntawm cov me nyuam yaus uas sib txawv.

**Q10: Yuav tsum siv dab tsi rau kev tu ntxuav cov plag tsev kom huv si? Puas yuav tsum tau tu ntxuav kom huv si thiab tsuag tshuaj tua kab mob txhua hnuv? Puas tsim nyog cov me nyuam yaus yuav tsum hle txhais khau nyob rau sab nraum zoov thiab muab txhais khau tso cia rau sab hauv tsev ntawm lub yeej pw xub tsuag?**

**A10:** Yuav tsum tau tu ntxuav cov plag tsev kom huv si raws li ib txwm es thiaj li muaj kev nyiam huv. Kev hle txhais khau ua ntej yuav nkag mus rau sab hauv tsev yog i qho kev xyaum ua uas zoo uas pab txo kom tsis txhob nqa tau plua plav thiab lwm yam los mus rau sab hauv tsev xws li tej nyuag paj ntoos thiab taug txhuas. Li cas los xij, txhais khau tsis yog ib txoj hau kev uas pom tau tias cov tau kev sib kis los ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Cov thawj tswj xyuas hauj lwm txog yeej pw xub tsuag tseem tsis tau muaj cov kev ceev faj (kev tiv thaiv) tshwj xeeb dab tsi txog rau kis no.

Muaj peev xwm tu ntxuav cov plag tsev kom huv si raws li sij hawm ua ntej yuav muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) yam tsis tu ncu. Li cas los xij, peb xav kom yuav tsum nquag tu ntxuav cov chaw (npoo) tuav nyob chaw siab kom huv si raws li kev siv txhua zaus. Cov chaw no muaj xam nrog rau cov rooj sau ntawv, cov tooj, cov rooj zaum (teej ib), cov khoom ua si, cov khoom siv sib koom ua ke, cov tes tuav qhov rooj/cov pob qhov rooj, chav ua mov noj thiab cov tes tuav tus kais dej hauv chav da dej, thiab lwm yam ntxiv. Cov thawj tswj xyuas hauj lwm txog yeej pw xub tsuag tej zaum yuav xaiv tu ntxuav kom huv si kom ntau tshaj ib zaug nyob rau txhua hnuv raws li qhov tsim nyog.

Yuav tsum siv hom tshuaj tua kab mob uas muaj nyob rau ntawm [daim ntawv teev npe tshuaj uas tau txais kev pom zoo los ntawm Teb Chaws Mes Kas Lub Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Txog Kev Pov Thaiv Cheeb Tsam Ib Puag Nciq \(Environmental Protection Agency, EPA\)](#) uas siv rau kev tu ntxuav cov plag tsev thiab cov chaw (npoo los sis ntug) kom huv si.

**Q11: Yog hais peb nrhiav tsis tau lub tshuaj ntxuav tes, nws yuav yog qho nyuaj uas yuav tso cai rau qhib tau yog hais tias peb tsis muaj peev xwm muab tau lub tshuaj ntxuav tes no rau peb cov neeg pw yeej xub tsuag thiab cov neeg ua hauj lwm. Puas muaj cov lus tawm tswv yim qhia dab tsi hais txog chaw muab kev pab cuam txog ntawm lub tshuaj ntxuav tes?**

A11: Nyob rau lub sij hawm no, tseem tsis tau muaj cov chaw muab kev pab cuam txog kev xa yuav khoom txog rau lub tshuaj ntxuav tes xab phaib mus rau cov yeej pw xub tsuag rau lub caij ntuj sov uas lub xeev yeej paub zoo lawm. Koj muaj peev xwm tshab xyuas dua [xeev Oregon Qhov Chaw Txuas Lus Txog Khoom Siv \(Oregon Supply Connector site\)](#) rau lus qhia ua kev kawm paub ntau ntxiv.

**Q12: Puas muaj cov txoj cai dab tsi hais txog ntawm cov tsheb npav me uas thauj tau 15 tus neeg caij tsheb? Cov "pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob uas muaj ciam pub nyob ua ke coob txog 10 leej neeg" puas tuaj yeem sib txauv tau nrog rau lwm pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob uas muaj ciam pub nyob ua ke coob txog 10 leej neeg nyob rau txhua hnuv ntawm lub lim piam (uas txuag kom tau li 3 fuj (foot) sib nrug deb nyob rau hauv cov tsheb npav me)?**

A12: Tsis hais cov neeg pw yeej xub tsuag los sis cov neeg ua hauj lwm yuav tsum tsis txhob mus ncig ua si nrog lwm tus neeg uas tsis yog nyob rau hauv lawv pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob. Cov pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob xav kom cov me nyuam yaus nyob rau hauv ib pab pawg yuav tsum nyob ua ke nyob rau txhua hnuv. Yog hais tias muaj ib pab me nyuam yaus uas sib koom nyob ua ke coob txog 10 leej neeg mus ncig ua si ua ke nyob rau hnuv Monday, ces lawv yuav tsum mus ncig ua si ua ke kom tag nrho lub sij hawm ceeb toom txog ntawm qhov txheej txheem pab cuam nyob rau lub lim piam ntawd. Cov neeg ua hauj lwm ntawm yeej pw xub tsuag yuav tsum sau lub npe ntawm (cov) pab neeg sib koom nyob ua ke thiab cov neeg ua hauj lwm uas nyob tus yees tsis muaj mob cia rau hauv ntaub ntawv xam nrog rau tus neeg tsav tsheb, ua ke nrog rau hnuv tim thiab lub sij hawm mus ncig ua si thiab tus nab npawb lub tsheb/daim ntawv pov thawj ntawm lub tsheb tib si.

Cov neeg tsav tsheb muaj peev xwm muab tsheb thauj xa ntau pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob mus los tau yog hais tias rau daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg thiab siv tshuaj ntxuav ob txhais tes ua ntej thiab tom qab kev tsav tsheb txhua zaub thauj xa txhua pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob mus los. Yuav tsum tu ntxuav cov tsheb kom huv si nyob rau lub sij hawm thauj txhua pab pawg tub ntxhais kawm ntawv thiab cov neeg ua hauj lwm uas yog uas raws li [cov lus qhia txog kev siv tsheb thauj xa mus los](#).

## Hom Cov Txheej Txheem Pab Cuam

**Q1: Qhov no muaj feem cuam tshuam txog Tsev Tshawj Lub Tsev Kawm Ntawv Qhia Txog Vaj Lus Kub Nyob Rau Caij So Hauj Lwm (Vacation Bible School, VBS), cov sij hawm hmo ntuj ntawm pab pawg neeg hluas/cov koob tsheej thiab cov kev ntoj ncig teb chaws mus raws lub hom phiaj li cas?**

A1: Tsev Tshawj Lub Tsev Kawm Ntawv Qhia Txog Vaj Lus Kub Nyob Rau Caij So Hauj Lwm (Vacation Bible School, VBS) yuav tsum ua raws li [Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon \(Oregon Health Authority, OHA\) cov lus qhia txog rau Cov Yeej Xub Tsuag Caij Nruab Hnub Ntuj Sov Raws Hnub Nyooq Kawm Ntawv](#). Nyob rau lub sij hawm no txwv tsis pub muaj cov yeej pw xub tsuag hmo ntuj.

**Q2: Nws tseem zoo li yog ib qho kis (kaus lab nis) uas Cov Txheej Txheem Pab Cuam Rau Cov Muaj Hnub Nyooq Kawm Ntawv Uas Tau Teev Tseg (Recorded School Age Programs) yuav tsum tau ua ntawv thov tam li yog ib Lub Chaw Muab Kev Pab Saib Xyuas (Tu) Mob Rau Me Nyuam Yaus Thaum Muaj Xwm Txheej Kub Ntxhov Ceev (Emergency Childcare) thiab yuav tsum ua raws li cov lus qhia txog kev saib xyuas (tu) mob rau me nyuam yaus, tab sis muaj kev yooj yim dab tsi uas peb yuav tsum tau ua raws li cov lus qhia txog lub yeej pw xub tsuag rau lub caij ntuj sov, uas pom tau hais tias cov lus qhia txog lub yeej pw xub tsuag rau lub caij ntuj sov zoo li mee j zog thiab muaj zog dua?**

A2: Tso cai rau Cov Txheej Txheem Pab Cuam Uas Tau Teev Npe Tseg (Recorded Programs) ua ntawv thov tau thiab pom zoo cia khiav hauj lwm txog Lub Chaw Muab Kev Pab Saib Xyuas (Tu) Mob Rau Me Nyuam Yaus Thaum Muaj Xwm Txheej Kub Ntxhov Ceev (Emergency Childcare) cov txheej txheem pab cuam. Tau ua raws li cov lus qhia txog lub yeej pw xub tsuag rau lub caij ntuj sov thiab kev saib xyuas (tu) mob rau me nyuam yaus (thiab cov ntaub ntawv muab lus qhia txhawb ntxiv rau Lub Chaw Muab Kev Pab Saib Xyuas (Tu) Mob Rau Me Nyuam Yaus Thaum Muaj Xwm Txheej Kub Ntxhov Ceev (Emergency Childcare)) thiab yuav tsis sawv cev rau cov cai uas muaj kev cov nyom ntsuav hais txog kev saib xyuas (tu) mob cov me nyuam yaus uas muaj hnub nyooq kawm ntawv. Cov txheej txheem pab cuam yuav tsum tau tso npe ua Lub Chaw Muab Kev Pab Saib Xyuas (Tu) Mob Rau Me Nyuam Yaus Thaum Muaj Xwm Txheej Kub Ntxhov Ceev (Emergency Childcare) tus kws pab kho mob uas yuav tsum swm txog rau cov lus qhia uas muab los ntawm Feem Saib Xyuas Hauj Lwm Kev Kawm Ntawv Thaum Ntxov (Early Learning Division) txhawm rau pab txhawb nqa kev khiav hauj lwm txog qhov txheej txheem pab cuam.

Day camps are distinct from child care; however, if a group is operating as an Emergency Child Care Facility, they must follow the [Cov chaw pw hauv tsev nruab hnub nws txawv ntawm kev zov menyuam; txawm li cas los xij, yog tias ib pab pawg tau ua haujlwm raws li Lub Chaw Saib Xyuas Me Nyuam Muaj Xwm Ceev, lawv yuav tsum ua raws cov lus qhia kev saib xyuas menyuam thiab cov tseev kom muaj](#).

**Q3: Yog hais tias peb raug teev npe ua ib qho txheej txheem pab cuam tsev kawm ntawv tom qab lawb ntawv nrog lub xeev, peb puas tseem yuav tau ua ntawv thov thiab li tau ua Lub Chaw Muab Kev Saib Xyuas (Tu) Mob Rau Me Nyuam Yaus Thaum Muaj Xwm Txheej Kub Ntxhov Ceev (Emergency Child Care) txhawm rau thiaj li ua tau ib lub yeej pw xub tsuag caij ntuj sov?**

**A3:** Yog hais tias koj yeej ib txwm ua hauj lwm ua ib qho txheej txheem pab cuam uas tau teev npe tseg (recorded program) ces koj yuav tsum tau mus sau npe ua ib Lub Chaw Muab Kev Saib Xyuas (Tu) Mob Rau Me Nyuam Yaus Thaum Muaj Xwm Txheej Kub Ntxhov Ceev (Emergency Child Care), raws li Cov Kev Hloov Xuaj Qhaus (Ib Ntus) txog ntawm daim ntawv teev lus hais txog Cov Cai Kev Saib Xyuas (Tu) Mob Rau Me Nyuam Yaus uas tau ua tawm nyob rau lub Plaub Hlis Ntuj 24, 2020 [txuas ntawm no](#)

**Q5: Peb lub Yeej Pw Xub Tsuag Nruab Hnub muaj nyob rau ntawm ib koog tsev kawm ntawv uas loj thiab muaj yeej xub tsuag muab rau cov neeg pw yeej xub tsuag uas muaj hnub nyoog kawm ntawv nyob rau qib 3 txog qib 9. Puas muaj lwm txoj hau kev uas peb tuaj yeem ua tau kom sib txawv zog vim hais tias tsis yog tag nrho txhua tus neeg pw yeej xub tsuag yuav tau mus kawm ntawv nyob rau hauv Tsev Kawm Ntawv Rau Me Nyuam Yaus (Kindergarten), los sis peb tsuas cia li ua raws li lub xeev cov lus qhia no nkaus xwb lod?**

**A5:** Tej zaum cov yeej pw xub tsuag caij ntuj sov tsuas pab tau cov me nyuam yaus uas muaj hnub nyoog kawm ntawv tau nkaus xwb nyob rau lub sij hawm no thiab cov me nyuam uas muaj hnub nyoog 5 xyoo yuav tsum tau nyob twj ywm hauv cov chaw muab kev saib xyuas (tu) mob rau me nyuam yaus raws li ib txwm.

**Q6. Qhov Txheej Txheem Pab Cuam Uas Tau Teev Npe Tseg (Recorded Programs) yog dab tsi?**

**A6:** Muaj ob hom ntawm cov txheej txheem pab cuam uas tau teev npe tseg (recorded programs). Cov Txheej Txheem Pab Cuam Uas Tau Teev Npe Tseg Hais Txog Tsev Kawm Ntawv Ab Nub Npas (Preschool Recorded Programs), uas pab cov me nyuam yaus muaj hnuv nyoog 36 hli txog 5 xyoo, yog hais txog fab kev ntawv xub thawj thiab tsis muaj ib tus me nyuam yaus twg uas yuav tau nyob rau hauv qhov chaw ntawd ntev tshaj plaub (4) teev (xuab moos) tauj ib hnuv. Cov Txheej Txheem Pab Cuam Uas Tau Teev Npe Tseg Raws Hnuv Nyoog Kawm Ntawv (School-age Recorded Programs) pab cov me nyuam yaus uas muaj hnuv kawm ntawv nyob rau qib 1 txog qib 13, muab cov dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) kev txhim kho cov neeg hluas uas yog cov lav xuj kawm ntawv tshwj xeeb sab nraud uas kawm mus raws thaj mab xaj thiab tsis siv qhov chaw muab kev saib xyuas (tu) mob los ntawm niam txiv. Rau kev paub ntau ntxiv los sis txhawm rau los txiav txim seb koj qhov txheej txheem pab cuam puas tsim nyog muab Teev Npe Tseg, tiv tauj rau Lub Chaw Ua Hauj Lwm txog Kev Saib Xyuas (Tu) Mob Rau Me Nyuam Yaus (Office of Child Care) ntawm 1-800-556-6616 los sis sau email mus rau [childcare.emp@state.or.us](mailto:childcare.emp@state.or.us)

## **Cov Kis Las thiab Cov Chav Kawm Ntawv**

**Q1: Cov pab pawg kis las muaj peev xwm siv cov khoom siv “sib koom ua ke” tau li cas?**

**A1:** Pab pawg me nyuam yaus uas nyob tus yees tsis muaj mob (ib pab neeg sib koom nyob ua ke) muaj peev xwm siv sib koom siv cov khoom siv nyob rau hauv pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob ntawd (piv txwv li kis las ntaus pob (basketball) 5-tauj-5). Lawv tsis muaj peev xwm siv sib koom siv cov khoom siv tau nrog rau lwm pab pawg me nyuam yaus uas nyob tus yees tsis muaj mob thiab yuav tsum tu ntxuav cov khoom siv kom huv si txhua hnuv tom qab kev siv.

**Q2: Cov yeej pw xub tsuag kis las rau cov neeg hluas, cov txheej txheem pab cuam rau cov neeg hluas, cov chav kawm txog kev ua luam dej thiab cov chav kawm txog kev dhia nrig nphau, puas muaj cov lus qhia zoo ib yam li cov yeej pw xub tsuag nruab hnuv caij ntuj sov raws hnuv nyoog kawm ntawv (school-aged summertime day camps)?**

**A2:** Cov yeej pw xub tsuag kis las rau cov neeg hluas, cov txheej txheem pab cuam rau cov neeg hluas, cov chav kawm txog kev ua luam dej thiab cov chav kawm txog kev dhia nrig nphau yuav tsum ua raws li [Cov Lus Qhia txog rau Cov Yeej Xub Tsuag Nyob Rau Hnuv Sij Hawm Caij Ntuj Sov Raws Hnuv Nyoog Kawm Ntawv \(School-Aged Summertime Day Camps\)](#), tsis hais yuav yog rau fab twg qhov chaw yeej pw xub tsuag twg los xij.

**Q3: Cov pab neeg sib koom nyob ua ke rau sab nraum zoov puas yuav tsum nkag cuag tau rau lawv cov chav da dej ntiag tug nyob rau lub liam pim ntawd, piv txwv li kev xauj cov chav tawm rooj tso quav tso zis uas nqa mus los tau?**



A3: Ntau cov pab neeg sib koom nyob ua ke muaj peev xwm siv tau ib chav da dej uas sib koom siv, tab sis mas tsuas pub ib pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob ntawm cov me nyuam yaus koom siv tau cov chav daj dej nyob rau ib lub sij hawm nkaus xwb. Yuav tsum soj qhia kom siv cov kev xyaum ua kev nyiam huv nyob rau lub sij hawm thaum siv rau cov pab neeg sib koom nyob ua ke ntawm cov me nyuam yaus uas sib txawv.

**Q4: Nyob rau ntawm Cov Chaw Ua Si (Portland Parks) thiab tshav puam rau Kev So Ua Si (Recreation park) uas muaj ciaj ciam txwv txog kev ntxuav tes, cov neeg pw yeej xub tsuag puas tseem yuav tsum tau ntxuav ob txhais tes nyob rau ntawm qhov chaw siv tshuaj ntxuav tes?**

A4: Kev ua raws li [Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon \(Oregon Health Authority, OHA\) cov lus qhia](#), cov yeej pw xub tsuag yuav tsum tau muaj kev ntxuav tes thiab cov chaw muab kev yooj yim, cov ntaub so, thiab cov thoob rau khib nyiab uas nkag cuag tau yooj yim rau cov me nyuam yaus thiab cov neeg ua hauj lwm tib si.

**Q5: Puas muaj peev xwm sib koom siv cov khoom siv ua si tau xws li cov pob, cov pas ntaus pob, cov hlua, thiab lwm yam ntxiv tau nyob rau hauv pab neeg sib koom nyob ua ke uas nyob tus yees tsis muaj mob yam tsis tas ua kev nyiam huv nyob rau cov kev siv? Yam dab tsi uas peb muaj peev xwm siv tau ua ib qho tshuaj ua kev nyiam huv kom muaj kev nyab xeeb rau me nyuam yaus txog rau qhov khoom siv uas sib koom siv los ntawm cov pab neeg sib koom nyob ua ke (los sis ntawm cov tub ntxhais kawm ntawv nyob rau hauv ib pab neeg sib koom nyob ua ke?).**

A5: Kev ua raws li [Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon \(Oregon Health Authority, OHA\) cov lus qhia](#), yog hais tias tag nrho sawv daws ua tau, yuav tsum faib cov khoom siv (piv txwv li cov khoom siv rau kev kom txuj ci, cov pob twj paj nruag rau kev hu yas suab, cov hnab looj tes txhom pob, thiab lwm yam ntxiv) rau ib pab neeg sib koom nyob ua ke siv nkaus xwb thiab siv tshuaj ntxuav kom huv si cai tom qab cov kev xyaum ua los sis cov kev siv. Yog hais tias yuav tsum tau sib koom siv cov khoom siv ntawd nyob rau hauv cov pab neeg sib koom nyob ua ke, yuav tsum siv tshuaj ntxuav kom huv si ua ntej thiab tom qab kev siv txhua zaus los ntawm ib pab neeg sib koom nyob ua ke uas nyob tus yees tsis muaj mob. Yuav tsum siv hom tshuaj tua kab mob uas muaj nyob rau ntawm [daim ntawv teev npe tshuaj uas tau txais kev pom zoo los ntawm Teb Chaws Mes Kas Lub Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Txog Kev Pov Thav Cheeb Tsam Ib Puag Ncig \(Environmental Protection Agency, EPA\)](#) uas siv rau kev tu ntxuav cov khoom siv uas sib koom siv los ntawm cov pab neeg sib koom nyob ua ke ntawd kom huv si.

## Kev Tshab Txhais Cov Lus Siv

**Q1: Koj puas muaj peev xwm piav qhia txog qhov sib txawv ntawm cov pab neeg sib koom nyob ua ke thiab cov pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob? Ob qho no puas yog zoo ib yam nkaus xwb?**

A1: Yog, pab pawg me nyuam yaus nyob ua ke coob txog 10 leej neeg uas nyob tus yees tsis muaj mob zoo ib yam li ib pab me nyuam yaus uas sib koom nyob ua ke coob txog 10 leej neeg xwb thiab.

**Q2: Pab pawg nyob ua ke coob txog 10 leej neeg uas nyob tus yees tsis muaj mob puas yuav hloov chaw tau pab pawg nyob ua ke coob txog 25 leej neeg? Tsis tas li ntawd, puas yog ib qho zoo rau ib lub yeej pw xub tsuag cia cov neeg coob txog 26 leej neeg ua tib qho dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) ua ke nyob rau hauv tib qho chaw uas kwv yees tias yog muaj chaw dav txaus nyob ib puag ncig?**

A2: Yog. Yog hais tias muaj chaw dav txaus nyob rau ib puag ncig raws li qhov tsawg kawg nkaus uas yuav tsum muaj thiab cov pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob ntawd tsis tab tom noj mov, tsis tab tom siv cov chav plob (cov chav tawm rooj lis sis hoob nab), tsis muaj feem xyuam rau hauv lwm cov dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) nyob rau tib lub sij hawm ntawd ib yam li lwm cov pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob, lub yeej pw xub tsuag muaj peev xwm cia ntau pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob nyob ua ke coob txog 26 leej neeg los sis coob dua ntawd tau. Li cas los xij, cov dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) ntawd yuav tsum yog ua nyob rau hauv cov pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob thiab cov pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob yuav tsum tsis txhob nyob sib xyaws ua ke. Yog li ntawd, yuav tsum muaj kev nyob kom sib nrug deb txaus ntawm cov pab pawg txhawm rau tiv thaiv kom tsis txhob muaj kev nyob sib xyaws ua ke.

**Q3: Peb yuav cais ua pab pawg/cov qhia rau cov kws muab kev saib xyuas (tu) mob tseem ceeb cov me nyuam tau li cas?**

A3: Tsis muaj qhov kev cai uas yuav tsum ua kom tau uas cov yeej pw xub tsuag caij ntuj sov yuav tsum tau muab cov neeg ua hauj lwm tseem ceeb cov me nyuam saib ua qhov tseem ceeb xub thawj. Yuav tsum tsis txhob muab cov me nyuam yaus no saib los sis cais ua pab pawg sib txawv los ntawm lwm cov me nyuam yaus nyob rau hauv lub yeej pw xub tsuag ntawd.

**Q4: Thov piav qhia kom mee txog "cov pab pawg nyob ua ke coob txog 10 leej neeg uas nyob tus yees tsis muaj mob" thiab seb pab pawg ntawd puas muaj peev xwm ntxiv ib tus me nyuam yaus rau yog hais tias pab pawg ntawd muaj neeg tsis txog 10 leej neeg. Yog hais tias ntxiv tau, yuav ntxiv rau thaum twg thiab ntxiv tau li cas. Yog hais tias txhua lim piam, lub ntsiab lus ntawm ib lim piam ho yog dab tsi, pib thaum twg thiab xaus thaum twg thiab pes tsawg hnuv.**

A4: Ib pab pawg me nyuam yaus nyob ua ke coob txog 10 leej neeg uas nyob tus yees tsis muaj mob txhais hais tias 10 leej neeg me nyuam yaus ib yam nkaus yuav tsum nyob twj ywm hauv ib pab pawg nyob rau txhua hnuv hauv lub yeej pw xub tsuag ntawd. Cov neeg ua hauj lwm ib yam nkaus yuav tsum nyob twj ywm nrog tib pab pawg me nyuam yaus uas nyob ua ke coob txog 10 leej neeg kom coob li qhov tso cai nyob tau. Tej zaum pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob kuj yuav hloov tau nyob rau thaum pib ntawm txhua lim piam uas ua qhov txheej txheem pab

cuam tshiab (hnuv Monday, yog hais tias kwv yees tias ua hauj lwm hnuv Monday-Friday). Tej zaum cov me nyuam yaus kuj yuav tsis raug muab ntxiv rau ib pab pawg yog hais tias tus me nyuam yaus ntawd muaj mob los sis tsis tuaj koom nrog lub yeej pw xub tsuag ntawd txog li ob peb hnuv lawm.

**Q5: Yog hais tias ib tus me nyuam yaus tsis tuaj koom nrog lub yeej pw xub tsuag tog li ib hnuv vim hais tias tsis yeej tsis muaj mob dab tsi thiab ho rov qab tuaj koom nrog nyob rau hnuv qab tom qab ntawd, lawv puas tseem raug xam hais tias yog ib feem ntawm pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob ntawd lawm?**

**A5:** Tseem xam kawg, tab sis mas tus me nyuam yaus ntawd yuav tsum rov qab tuaj koom nrog pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob uas nws (txiv neej) los sis nws (poj niam) ib txwm tau nyob nrog ntawd. Txwv tsis pub muab me nyuam yaus hloov chaw rau tus me nyuam yaus uas tsis tuaj lawm ntawd (piv txwv li pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob ntawd tej zaum yuav tsuas muaj li cuaj (9) tus me nyuam yaus tauj ib hnuv lawm xwb).

**Q6: Txhawm rau tshab txhais kom meej, puas yog "tej zaum tsuas pub ib qho chaw muaj coob kawg nkaus li ob (2) cov pab neeg sib koom nyob ua ke tauj ib hnuv" (saib hauv tshooj hais txog kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev) tsuas siv tau rau cov yeej pw xub tsuag ib nrab hnuv, los sis siv tau rau tag nrho cov txheej txheem pab cuam yeej pw xub tsuag nruab hnuv?**

**A6:** Nqe lus muaj cai no tsuas siv tau rau cov yeej pw xub tsuag ib nrab hnuv nkaus xwb. Ntau cov pab pawg tej zaum yuav tau siv cov chaw sib koom siv (piv txwv li cov chav plob (cov chav tawm rooj lis sis hoob nab)) yog hais tias tu ntxuav cov chaw ntawd kom huv si nyob rau hauv cov pab pawg.

**Q7:** Lo lus hais tias “tsim nyog yuav tsum” raug siv heev li nyob rau hauv daim ntawv no. Ntawd yog ib lo lus uas nyob rau feem nruab nrab. Lo lus tias tsim nyog yuav tsum puas yog txhais hais tias “yuav tsum” los sis “tej zaum” (piv txwv li “cov neeg tuaj saib tsim nyog yuav tsum rau cov ntaub npog ntsej muag.”)

A7: Lo lus tias tsis nyog yuav tsum txhais hais tias tej zaum – siv rau tej yam uas xav kom ua li ntawd, tab sis tsis yog tias yuav tsum tau ua kom tau. Lo lus tias yuav tsum nws yog ib lo lus hais txog qhov kev cai uas yuav tsum ua kom tau uas yuav tsum tau ua raws li hais ntawd. Tso cai rau cov yeej pw xub tsuag tsim kom muaj cov cai hais txog kev txwv kom ntau tshaj li muaj nyob rau hauv cov lus qhia no.

**Q8:** Puas tsim nyog cov chav kawm txog kev seev cev ntawm cov neeg hluas yuav tsum ua raws li cov yeej pw xub tsuag nruab hnuv caij ntuj sov raws hnuv nyoog kawm ntawv (school-aged summertime day camps)?

A8: Tsim nyog. Cov chav kawm txog kev seev cev ntawm cov neeg hluas thiab lwm cov chav kawm txog kev qoj ib ce rau cov neeg hluas uas muaj nyob rau hauv ib lub chaw qoj ib ce nyob rau hauv ib cheeb tsam nroog pw rau Zeeg Sij Hawm Ib uas tau txais kev pom zoo tsim nyog yuav tsum ua raws li [cov lus qhia txog rau cov yeej pw xub tsuag nruab hnuv caij ntuj sov raws hnuv nyoog kawm ntawv \(guidance for school aged summertime day camps\)](#).

## Lwm yam

**Q1:** Kev tshab txhais kom meej txog cov lus teb hais txog kev siv tsheb thauj xa mus los. Qhov kev nyob kom sib nrug deb li 3 fij (feet) yuav ua hauj lwm tau li cas nyob rau saum cov tsheb uas raug raws li tus cai? Yog hais tias tus neeg tsav tsheb ntawd yog ib tus xib fwb qhia ntawv uas nyob nrog pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob ntawd, lawv puas yuav tsum tau nyob kom sib nrug deb li rau (6) fij (feet)?

A1: Tsis. Tus neeg pw yeej xub tsuag thiab cov neeg ua hauj lwm uas nyob sib nrug deb hauv cov tsheb yuav tsum txuag kom tau li peb (3) fij (feet) raws li kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev los ntawm lwm cov neeg.

**Q2:** Puas muaj cov kev txwv dab tsi txog rau cov yeej pw xub tsuag uas yuav tshwm sim raws li qhov tseeb?

A2: Txhua tus neeg uas mus koom tes nrog rau cov yeej pw xub tsuag raws li qhov tseeb yuav tsum muaj peev xwm txuag tau kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev li rau (6) fij (feet) los ntawm lwm tus.

**Q3:** Tes hauj lwm uas yuav tsum tau ua kom raug raws li txoj kev cai lij choj dab tsi uas lub koom haum (txheej txheem pab cuam tsev kawm ntawv uas yog ib lub koom haum tsis vam nyiaj tshaj thawj, koom haum vam nyiaj tshaj thawj, lub xeev) muaj yog hais tias kuv tus me nyuam kis tau kab mob los ntawm lub tsev kawm ntawv ntawd? Vim hais tias peb tab tom tham txog cov me

**nyuam yaus cov ntaub ntawv teev txog kev noj qab haus huv ntawm tus kheej (personal health record), muaj peev xwm nkag cuag tau rau cov ntaub ntawv ntawd yam qhia siab dawb paug tau li cas?**

**A3:** Qhov no tsis yog ib nqe lus uas lub xeev yuav muaj peev xwm teb tau. Koj tsim nyog yuav tsum ua hauj lwm nrog koj lub koom haum txhawm rau kom nkag siab txog lawv cov cai hais txog kev tham qhia txog cov ntaub ntawv.

**Q4: Peb muaj peev xwm pab tawm cov lus nyob rau tom qab hnuv ntawd tau li cas?**

**A4:** Muaj peev xwm muab tag nrho cov lus nug txog kev rov qhib dua xa mus rau [covid19.reopening@state.or.us](mailto:covid19.reopening@state.or.us). Cov lus nug ntawd yuav raug muab coj los tshab xyuas dua thiab raug txiav txim nyob rau thaum tab tom txhim kho thiab tab tom kho dua tshiab Cov Lus Nug Uas Nquag Nug Txog Ntawm cov lus qhia hais txog kev rov qhib dua.

**Q5: Thov tshab txhais kom mee txog cov lus qhia/cov cai hais txog ntawm kev siv tsheb thauj xa cov neeg hluas mus los.**

**A5:** Tsis hais cov neeg pw yeej xub tsuag los sis cov neeg ua hauj lwm yuav tsum tsis txhob mus ncig ua si nrog lwm tus neeg uas tsis yog nyob rau hauv lawv pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob. Cov neeg ua hauj lwm ntawm yeej pw xub tsuag yuav tsum sau lub npe ntawm (cov) pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob thiab cov neeg ua hauj lwm uas nyob tus yees tsis muaj mob cia rau hauv ntaub ntawv xam nrog rau tus neeg tsav tsheb, ua ke nrog rau hnuv tim thiab lub sij hawm mus ncig ua si thiab tus nab npawb lub tsheb/daim ntawv pov thawj ntawm lub tsheb tib si. Cov neeg tsav tsheb muaj peev xwm muab tsheb thauj xa ntau pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob mus los tau yog hais tias rau daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg thiab siv tshuaj ntxuav ob txhais tes ua ntej thiab tom qab kev tsav tsheb thauj xa txhua pab pawg uas nyob tus yees tsis muaj mob mus los. Yuav tsum tu ntxuav cov tsheb kom huv si nyob rau lub sij hawm thauj txhua pab pawg tub ntxhais kawm ntawv thiab cov neeg ua hauj lwm uas yog uas raws li [cov lus qhia txog kev siv tsheb thauj xa mus los](#). Tus neeg pw yeej xub tsuag thiab cov neeg ua hauj lwm uas nyob sib nrug deb hauv cov tsheb yuav tsum txuag kom tau li peb (3) fij (feet) raws li kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev los ntawm lwm cov neeg.

**Q6: Cov tub ntxhais kawm ntawv thiab cov neeg ua hauj lwm tsim nyog yuav tsum siv cov ntaub npog ntsej muag hom twg nyob rau ntawm Cov Yeej Pw Xub Tsuag nruab hnuv? Peb puas tsim nyog yuav tsum muaj cov nab kaj npog ntsej muag rau cov xib fwb qhia ntawv?**

**A6:** Muaj peev xwm mus tshawb nrhiav lus qhia paub txog daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg thiab cov ntaub npog ntsej muag rau cov tub ntxhais kawm ntawv thiab cov neeg ua hauj lwm nyob rau ntawm [Cov Lus Qhia Txog Daim Ntaub Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg thiab Cov Ntaub Npog Ntsej Muag rau Lub Lag Luam, Lab Npauv Kev Siv Tsheb Thauj Xa Neeg Mus Los, thiab Zej Tsoom](#). Raws li Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) cov lus qhia, tej zaum cov me nyuam yaus uas muaj hub

nyoog 2 xyoo kuj yuav rau cov ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg yog hais tias muaj neeg loj nyob ze siab xyuas. Cov me nyuam yaus tsis hais txhua hom hnuv nyoog tsim nyog yuav tsum tsis txhob rau ib daim ntaub npog ntsej muag:

- Yog hais tias lawv muaj zwj ceeb fab kev kuaj mob uas ua rau nws nyuaj rau lawv uas yuav ua taus pa nrog daim ntaub npog ntsej muag;
- Yog hais tias lawv muaj kev xiam oob qhab uas ua rau lawv rau tsis tau daim ntaub npog ntsej muag;
- Yog hais tias lawv tsis muaj peev xwm yuav hle tau daim ntaub npog ntsej muag tawm los ntawm lawv tus kheej; los sis
- Thaum lawv tseem tab tom pw tsaug zog.

Kev rau cov ntaub npog ntsej muag nws tsis yog ib qho uas cov me nyuam yaus yuav tsum tau rau thiab tsim nyog yuav tsum tsis txhob txwv los sis tiv thaiv tsis pub lawv nkag cuag tau rau cov lus qhia los sis cov dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas).

Rau cov tib neeg uas muaj kev xiam oob qhab los sis cov tib neeg uas hais tau ib hom lus uas tsis Lus As Kiv, Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) muaj peev xwm muab tau cov ntaub ntawv uas hloov sau ua lwm cov qauv ntaub ntawv xws li muab txhais ua lwm hom lus, muab sau ua kom tus tsiaj ntawv loj, muab sau ua cov ntawv su uas cov neeg tsis pom kev siv tau los sis muab sau ua ib hom ntaub ntawv uas koj xav tau. Tiv tauj rau Mavel Morales ntawm 1-844-882-7889, 711 TTY los sis [OHA.ADAModifications@dhsaha.state.or.us](mailto:OHA.ADAModifications@dhsaha.state.or.us).